

M.O., 2005**Order of the Minister of Municipal Affairs and Regions dated 7 October 2005**

Cities and Towns Act
(R.S.Q., c. C-19)

Estimate to cover the expenditures relating to the mayor's office staff or the office staff of designated councillors of municipalities with a population of 100,000 or more

WHEREAS, under section 114.4 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., c. C-19), the mayor or a designated councillor, within the meaning of section 114.5 of the Act, of a municipality with a population of 100,000 or more may appoint a chief of staff and any other staff members necessary for the orderly administration of the mayor's or the councillor's office;

WHEREAS, under section 114.11 of the Act, if the mayor or a designated councillor exercised the power provided for in section 114.4, the budget of the municipality must contain an estimate to cover the expenditures relating to office staff and determined according to the standards, scales and other conditions set under section 114.6 of the Act;

WHEREAS, under section 114.11 of the Act, the estimate may not exceed the percentage of the total of the other estimates in the budget of the municipality determined by the Minister of Municipal Affairs and Regions;

WHEREAS it is expedient to determine the percentage;

THEREFORE, the Minister of Municipal Affairs and Regions orders as follows:

The estimate to cover the expenditures relating to office staff and determined according to the standards, scales and other conditions set under section 114.6 of the Cities and Towns Act may not exceed the percentages established hereinafter:

(1) for Ville de Montréal: 0.10% of the total of the other estimates in the budget of the city;

(2) for other municipalities:

(a) 0.26% of the total of the other estimates in the budget of the municipality where they are less than \$200,000,000;

(b) 0.25% of the total of the other estimates in the budget of the municipality where they are at least \$200,000,000 and less than \$400,000,000;

(c) 0.24% of the total of the other estimates in the budget of the municipality where they are at least \$400,000,000 and less than \$600,000,000;

(d) 0.23% of the total of the other estimates in the budget of the municipality where they are at least \$600,000,000 and less than \$800,000,000;

(e) 0.22% of the total of the other estimates in the budget of the municipality where they are at least \$800,000,000 and less than \$1,000,000,000;

(f) 0.21% of the total of the other estimates in the budget of the municipality where they are at least \$1,000,000,000 and less than \$1,200,000,000; and so on.

This Minister's Order comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Québec, 7 October 2005

NATHALIE NORMANDEAU,
Minister of Municipal Affairs and Regions

7156

M.O., 2005**Order of the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks dated 11 October 2005**

Environment Quality Act
(R.S.Q., c. Q-2)

CONCERNING the Regulation respecting the rate to determine the costs of sampling, analysis, inspection or investigation included in the costs of civil or penal proceedings instituted for the purposes of the Environment Quality Act

THE MINISTER OF SUSTAINABLE DEVELOPMENT,
ENVIRONMENT AND PARKS

CONSIDERING section 116.1.1 of the Environment Quality Act (R.S.Q., c. Q-2), enacted by section 12 of chapter 24 of the Statutes of 2004, according to which the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks may, by regulation, establish the rate for human and material resources to determine the costs of sampling, analysis, inspection or investigation that are included in the costs of civil or penal proceedings instituted for the purposes of the Environment Quality Act, when they are incurred by the Minister;

CONSIDERING the publication in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 7 July 2005, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), of a draft Regulation respecting the tariff to determine the costs of sampling, analysis, inspection or investigation included in the costs of civil or penal proceedings instituted for the purposes of Environment Quality Act, with a notice that it could be made by the undersigned on the expiry of 60 days following that publication;

CONSIDERING the comments received;

CONSIDERING that it is expedient to make the above-mentioned draft Regulation with amendments;

ORDERS AS FOLLOWS :

The Regulation respecting the rate to determine the costs of sampling, analysis, inspection or investigation included in the costs of civil or penal proceedings instituted for the purposes of the Environment Quality Act, attached hereto, is hereby made.

Québec, 11 October 2005

THOMAS J. MULCAIR,
*Minister of Sustainable Development,
Environment and Parks*

Regulation respecting the rate to determine the costs of sampling, analysis, inspection or investigation included in the costs of civil or penal proceedings instituted for the purposes of the Environment Quality Act

Environment Quality Act
(R.S.Q., c. Q-2, s. 116.1.1 ; 2004, c. 24, s. 12)

- 1.** The costs incurred by the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks includes the costs related to the use of the personnel and equipment of the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs and, if any, the costs related to the use of external human or material resources.
- 2.** The rate for departmental labour and special equipment is established in Schedule I.
- 3.** Despite section 2, the rate for a laboratory analysis made by the Department is established on the basis of the time required for the analysis at an hourly rate of \$100, including manpower and equipment.

4. The rate for external human and material resources corresponds to the actual costs incurred by the Minister.

5. As of 1 January 2007, the costs established in section 3 and in Schedule I to this Regulation are adjusted on 1 January of each year based on the percentage change in the Consumer Price Indexes for Canada, as published by Statistics Canada; the change is calculated by determining the difference between the average of the monthly indexes for the 12-month period ending on 30 September of the preceding year and the average of the monthly indexes for the equivalent period of the second preceding year.

The Minister is to publish the results of the adjustment in the *Gazette officielle du Québec* before 1 January of each year and, if the Minister considers it appropriate, by any other means.

6. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

SCHEDULE I

(ss. 2 and 5)

RATE FOR THE RESOURCES OF THE MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

ITEMS	COSTS
Labour	\$ / hour \$ / quarter of an hour
Public servant -technician	\$40* \$10*
Professional or engineer	\$60* \$15*
Executive	\$75 \$18.75
Special equipment	\$ / day or part of day of use
Nitrites and nitrates analyzer	\$800
Flame thermocouple detector	\$30
Photo-ionization detector	\$35
Gas detector	\$20
Automatic sampler	\$100
Flow measurement equipment	\$195

ITEMS	COSTS
Gas-powered portable drill	\$200
Generator	\$135
Mobile laboratory – LEAE (environmental analysis)	\$1,250
Mobile laboratory – LMP (multi-purpose)	\$2,400
Mobile laboratory – TAGA (trace atmospheric gas analyzer)	\$9,400
Water pump	\$135
Air sampler pump	\$140
Electric peristaltic pump	\$200
Submersible pump	\$375
Water pump	\$180
Mobile coordination unit	\$1,135
Seismograph	\$535
Water level sensors	\$15
Interface sensors	\$15
Type I sonometer	\$45
Type II sonometer	\$15
Blower	\$20
Portable radioactivity spectrometer	\$365
Water oxidation evaluation station	\$35
Total survey station (including software)	\$35
Meteorological tower	\$265
Safety harness, lifeline and tripod	\$65
Radioactivity measurement kit	\$430
Turbidimeter	\$50
Mobile sampling unit	\$335

* Under the collective agreements in force, the tariff is increased by 50% if a member of the personnel of the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs works in excess of normal weekly working hours.